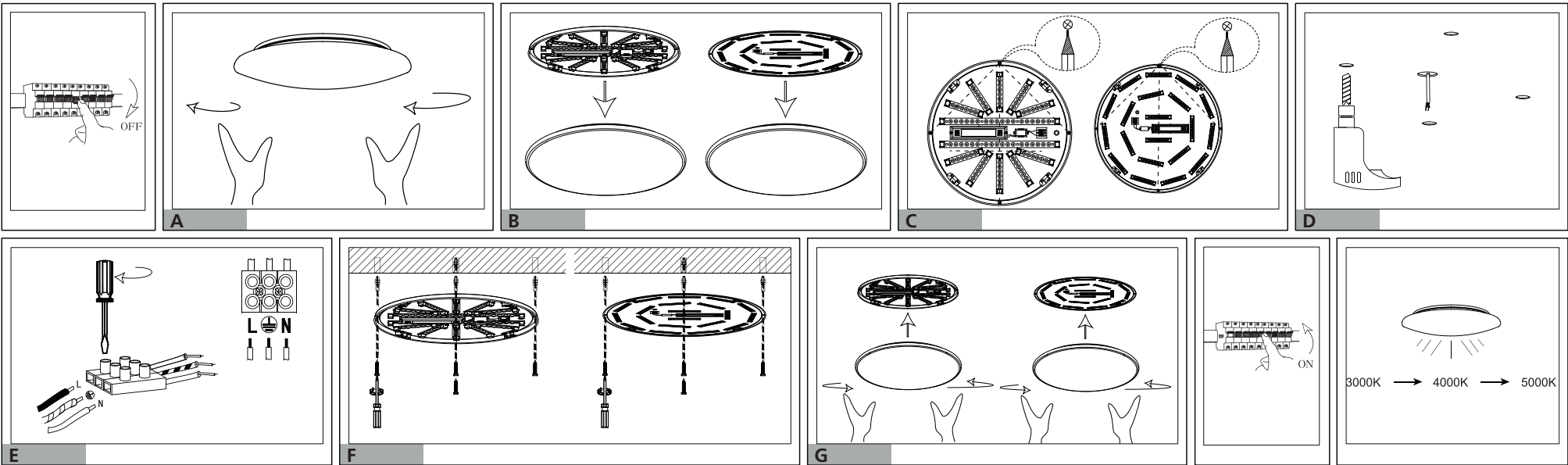
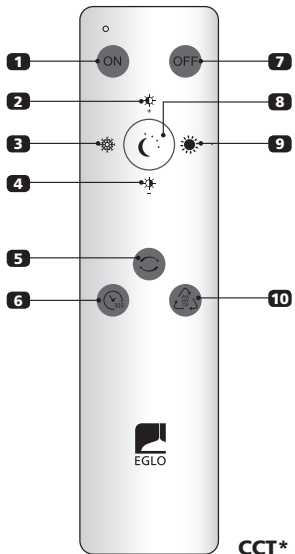
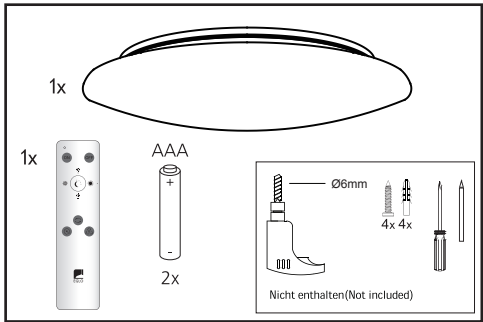


REORDER



EGLO NO.: 97526 97541
97527 97542
www.eglo.com



DE	
A-G MONTAGE / INSTALLATION	
ANWEISUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG (CCT)*:	
1	Einschalten (mit Speicher)
2	Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die Helligkeit erhöhen (auf 100%). Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um die Helligkeit zu erhöhen.
3	Drücken Sie die Taste für kaltweißes Licht. Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um von warmweißem auf kaltweißes Licht zu wechseln.
4	Taste gedrückt halten, um die Abdunkelung zu verringern (auf 10%); Taste Schritt für Schritt drücken, um die Helligkeit zu verringern
5	Drücken Sie die Taste zur Steuerung einer Gruppe unterschiedlicher Lampen mit derselben Auswirkung auf das Licht.
6	Timer – Schaltet nach 30 Sekunden die Lampen aus.
7	Ausschalten
8	Nachtlicht (warmweiß)
9	Drücken Sie die Taste für warmweißes Licht; drücken Sie die Taste Schritt für Schritt für Wechsel von kaltweiß auf warm-weiß.
10	Änderung der Farbtemperatur (3-schrittig: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE DATEN FERNBEDIENUNG:	
Betriebsstrom: 3 V	Batterie: 2 x 1,5 V AAA
Reichweite: ca. 4–9 m (Freifeld)	

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

EN	
A-G ASSEMBLY / INSTALLATION	
INSTRUCTION FOR REMOTE CONTROL (CCT):	
1	Switch ON (with memory)
2	When you hold the button, you can increase brightness (to 100%) push the button step by step, for enhancing brightness.
3	Push the button for a cold white light, push the button step by step, for change from warm white to cold white.
4	Hold the button to decrease darkening (to 10%) push the button step by step, for decreasing brightness.
5	Push the button for controlling a group of different lamps with the same effect on light.
6	Timer - after 30 seconds it will switch off the lights.
7	Switch OFF
8	Night light (warm white)
9	Push the button for a warm white light, push the button step by step, for change from cold white to warm white.
10	change the color temperature (3step: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICAL DATA REMOTE:	
Operating voltage: 3V	Battery: 2 x 1.5V AAA
Range: approx. 4–9m (free-field room)	

CE declaration: The product meets the EMC directive 2014/30/EU, the RoHS directive 2011/65/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU.

FR	
A-G MONTAGE / INSTALLATION	
INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE (CCT)*:	
1	Allumez (avec mémoire)
2	Maintenez cette touche pour augmenter la luminosité (jusqu'à 100 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
3	Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et froide ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc chaleureux à un blanc froid.

4	Maintenez cette touche pour réduire la luminosité (jusqu'à 10 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
5	Appuyez sur cette touche pour contrôler un groupe de lampes différentes en produisant un effet homogène sur l'éclairage.
6	Minuteur - les éclairages s'éteignent au bout de 30 secondes.
7	Éteignez
8	Éclairage nocturne (blanc chaleureux)
9	Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et chaleureuse ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc froid à un blanc chaleureux.
10	Changez la température de la couleur (en 3 étapes : 3 000 K - 4 000 K - 5 000 K)

DONNÉES TECHNIQUES À DISTANCE :	
Tension de fonctionnement : 3 V	Batterie : 2 x 1,5 V AAA
Portée : environ 4–9 m (chambre anéchoïque)	

Déclaration CE : Le produit répond à la directive CEM 2014/30/EU, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive basses tensions 2014/35/EU.

ES	
A-G MONTAJE / INSTALACIÓN	
INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL REMOTO (CCT)*:	
1	ENCENDER (con memoria)
2	Cuando mantiene pulsado el botón, puede aumentar el brillo (hasta el 100%), presionar el botón paso a paso para mejorar el brillo.
3	Presionar el botón para obtener una luz blanca fría, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco cálido a blanco frío.
4	Mantener presionado el botón para disminuir el oscurecimiento (hasta el 10%), presionar el botón paso a paso para disminuir el brillo.
5	Presionar el botón para controlar un grupo de diferentes lámparas con el mismo efecto sobre la luz.
6	Temporizador - después de 30 segundos, apagará las luces.
7	APAGAR
8	Luz nocturna (blanco cálido)
9	Presionar el botón para obtener una luz blanca cálida, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco frío a blanco cálido.
10	cambiar la temperatura del color (3 niveles: 3000K-4000K-5000K)

DATOS TÉCNICOS REMOTOS:	
Tensión de funcionamiento: 3V	Baterías: 2 x 1.5V AAA
Rango: aprox. 4–9m (habitación vacía)	

Declaración CE: El producto cumple lo establecido en la directiva de CEM 2014/30/EU, en la directiva RUSP 2011/65/EU y en la directiva sobre baja tensión 2014/35/EU.

NL	
A-G MONTAGE / INSTALLATIE	
INSTRUCTIES VOOR AFSTANDBEDIENING (CCT)*:	
1	Knop AAN (met geheugen)
2	Wanneer u de knop ingedrukt houdt, kunt u de helderheid (tot 100%) verhogen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid verbeteren.
3	Druk op de knop voor een koud wit licht, druk stap voor stap op de knop voor een verandering van warm wit naar koud wit.
4	Houd de knop ingedrukt om het verduisteren (tot 10%) te verminderen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid te verminderen.
5	Druk op de knop om een groep andere lampen te bedienen met hetzelfde effect op licht.
6	Timer - na 30 seconden worden de lichten uitgeschakeld.
7	Schakelaar UIT
8	Nachtlicht (warm wit)

9	Druk op de knop voor een warm wit licht, druk stap voor stap op de knop om van koud wit naar warm wit te veranderen.
10	kleurtemperatuur veranderen (3stappen: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE GEGEVENS OP AFSTAND:	
Werkspanning: 3V	Batterij: 2 x 1,5V AAA
Bereik: ongeveer 4–9m (in open veld)	

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

IT	
A-G MONTAGGIO / INSTALLAZIONE	
ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO (CCT)*:	
1	Attivazione (con memoria)
2	Tenendo premuto il pulsante, è possibile aumentare la luminosità (fino a 100%). Selezionare il pulsante progressivamente per migliorare la luminosità.
3	Selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca fredda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca calda a quella fredda.
4	Tenere premuto il pulsante per ridurre l'oscurità (al 10%). Premere il pulsante progressivamente per ridurre la luminosità.
5	Selezionare il pulsante per gestire un gruppo di lampade diverse con lo stesso effetto sulla luce.
6	Timer: dopo 30 secondi spegne tutte le luci.
7	Disattivazione
8	Luce notturna (bianco caldo)
9	selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca calda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca fredda a quella calda.
10	Modifica della temperatura del colore (3 fasi: 3000 K - 4000 K - 5000 K)

DATI TECNICI REMOTI:	
Tensione di funzionamento: 3 V	Batteria: 2 x 1,5 V AAA
Intervallo: 4 ~ 9 m circa (ambiente a campo libero)	

Dichiarazione CE: Il prodotto soddisfa la direttiva CEM 2014/30/EU, la direttiva RoHS 2011/65/EU e la direttiva in materia di bassa tensione 2014/35/EU.

PT	
A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO	
INSTRUÇÕES PARA O COMANDO A DISTÂNCIA (CCT)*:	
1	Ligar (com memória)
2	Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
3	Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
4	Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
5	Pressione este botão para controlar um grupo de luzes diferentes e obter um efeito de iluminação homogêneo.
6	Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
7	Desligar
8	Luz noturna (branco quente)
9	Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
10	Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLO A DISTÂNCIA:	
Tensão de serviço: 3V	Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)	

Declaração CE: O produto cumpre os requisitos dispostos na diretiva de CEM 2014/30/EU, na diretiva RSP 2011/65/EU e na diretiva sobre baixa tensão 2014/35/EU.

BR	
A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO	
INSTRUÇÕES PARA O CONTROLE REMOTO (CCT)*:	
1	Ligar (com memória)
2	Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
3	Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
4	Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
5	Pressione este botão para controlar um grupo de diferentes lâmpadas e obter um efeito de iluminação homogênea.
6	Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
7	Desligar
8	Luz noturna (branco quente)
9	Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
10	Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLE REMOTO:	
Tensão de operação: 3V	Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)	

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

FI	
A-G KOKOAMINEN/ASENNUS	
KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET (CCT)*:	
1	Käynnistys (jossa muisti)
2	Voit lisätä kirkaustehokkuutta (maks. 100 %) nappia askelleitä painaen.
3	Nappia painaen saat kylmävalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu lämpimästä kylmävalkoiseen valoon.
4	Vähennät (maks. 10 %) pimennystä pitämällä nappia painetuna ja vähennät valokirkkautta sitä askelittain painamalla.
5	Nappia painaen voit yhteensovittava erilaisten lamppujen ryhmän valotehoa.
6	Ajastin - 30 sekunnin jälkeen se kytkee valot pois päältä.
7	Sammutuskytkin
8	Yövalo (lämminalvokoinen)
9	Nappia painaen saat lämminalvokaisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu kylmästä lämminalvokoiseen valoon.
10	Valolämpötilaa voi muuttaa (3 askelta: 3000K-4000K-5000K)

KAUKO-OHJATUT TEKNISET TIEDOT:	
Käyttöjännite: 3 V	Paristot: 2 x 1.5 V AAA
Uloottuvuus: Noin 4–9 m (avara huone)	

CE merkintä: Tuote täyttää EMV-direktiivin 2014/30/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU sekä alijännitedirektiivin 2014/35/EU asetukset.

DK	
A-G MONTAGE / INSTALLATION	
INSTRUKTION TIL FJERNBETJENING (CCT)*:	
1	TÆND (med hukommelse)

2	Når du holder knappen inde, kan du øge lysstyrken (til 100 %), tryk på knappen trin for trin for at forbedre lysstyrken.
3	Tryk på knappen for et koldt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra varm hvid til kold hvid.
4	hold knappen inde for at mørklægge (til 10 %), tryk på knappen trin for trin for at mindske lysstyrken
5	Tryk på knappen for at styre en gruppe af forskellige lamper med samme effekt på lyset.
6	Timer – efter 30 sekunder slukker den for lyset.
7	SLUK
8	Natbelysning (varm hvid)
9	tryk på knappen for et varmt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra kold hvid til varm hvid.
10	skift farvetemperatur (3 trin: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKE DATA:	
Driftsspænding: 3 V	Batteri: 2 x 1,5 V AAA
Rækkevidde: ca. 4–9 m (uden forhindringer)	

CE-mærkning: Produktet opfylder alle krav iht. EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.

SE	
A-G MONTERING / INSTALLATION	
INSTRUKTION FÖR FJÄRRKONTROLL (CCT)*:	
1	Slå PÅ (med minne)
2	När du håller knappen, kan du öka ljusstyrkan (till 100%) tryck på knappen steg för steg för att förbättra ljusstyrkan.
3	Tryck på knappen för ett kallt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från varm vit till kall vit.
4	Håll knappen intryckt för att minska mörkningen (till 10 %) tryck på knappen steg för steg för att minska ljusstyrkan
5	Tryck på knappen för att styra en grupp olika lampor med samma ljuseffekt.
6	Timer - efter 30 sekunder släcks lamporna.
7	Stänga AV
8	Nattlampa (varmvit)
9	Tryck på knappen för ett varmt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från kallvit till varmvit
10	Ändra färgtemperaturen (3 steg: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKA DATA:	
Driftsström: 3V	Batteri: 2 x 1.5V AAA
Område: ca. 4–9m (friluftsrum)	

CE deklaration: Produkten överensstämmer med EMV-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.

NO	
A-G MONTERING / INSTALLASJON	
ANVISNINGER FOR FJERNKONTROLL (CCT)*:	
1	Slå PÅ (med minne)
2	Hvis du holder knappen inne, kan du øke lysstyrken (opptil 100 %), trykk på knappen trinn for trinn for å øke lysstyrken.
3	Trykk på knappen for et kjølig hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra varmt hvitt til kjølig hvitt lys.
4	Hold knappen inne for å redusere mørkningen (opptil 10 %), trykk på knappen trinn for trinn for å redusere lysstyrken.
5	Trykk på knappen for å betjene en gruppe ulike lamper med samme lyseffekt.
6	Tidsr - etter 30 sekunder slås lyset av.
7	Slå AV
8	Nattlys (varmt hvitt)
9	Trykk på knappen for et varmt hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra kjølig hvitt til varmt hvitt lys.
10	Endre fargetemperaturen (tre trinn; 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNISKE DATA:	
Driftsstrøm: 3 V	

Batteri: 2 x 1.5 V AAA
Rekkevidde: Omtrent 4–9 m (rom uten hindringer)

CE erklæring: Produktet oppfyller EMC-direktiv 2014/30/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU og lavspenningsdirektiv 2014/35/EU.

IS	
A-G FESTING / UPPSETNING	
LEIÐBEININGAR FYRIR FJARSTÝRINGU (CCT)*:	
1	KVEIKT (með minni)
2	Ef þú heldur inni hnappinum getur þú aukið birtuna (um allt að 100%) ýttu smám saman á hnappinn til að auka birtuna.
3	Ýttu á hnappinn til að fá kalt hvítt ljós, ýttu á hnappinn smám saman til að breyta úr hlýju hvítu ljósi yfir í kalt hvítt ljós.
4	haltu hnappinum inni til að minnka dimmingu (allt að 10%) ýttu smám saman á hnappinn til að minnka birtuna
5	Ýttu á hnappinn til að stjórna hópi mismunandi ljósa með sömu ljósafrífum.
6	Tímastíllir - eftir 30 sekúndur slekkur hann á ljósunum.
7	SLÖKKT
8	Næturljós (hvítt hvítt ljós)
9	ýttu á hnappinn fyrir hlýtt hvítt ljós, ýttu smám saman á hnappinn til að breyta úr köldu hvítu ljósi yfir í hlýtt hvítt ljós.
10	breyttu litahastiginu (3 skref: 3000K-4000K-5000K)

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR:	
Notkunarstraumur: 3V	Raðlaða: 2 x 1.5V AAA
Drægi: um 4–9m (rymi án hindrana)	

CE Yfirlýsing: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulviðsamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágs spennutilskipunina 2014/35/EU.

LT	
A-G MONTAVIMAS / ĮRENGIMAS	
NUOTOLINIO VALDIKLIO INSTRUKCIJA (CCT)*:	
1	ĮJUNGTI (su atmintimi)
2	Laikydami paspaudę mygtuką galite padidinti ryškumą (iki 100 %), o mygtuką spaudinėdami ryškumą padidinsite palaipsniui.
3	Laikydami paspaudę mygtuką nustatysite šaltą baltą šviesą, o mygtuką spaudinėdami – vietoje šiltos baltos šviesos palaipsniui nustatysite šaltą baltą šviesą.
4	Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami sumažinti užtemdymą (iki 10 %). Norėdami sumažinti ryškumą palaipsniui, mygtuką spaudinėkite.
5	Paspaudę mygtuką galėsite patikrinti įvairių lempučių, turinčių tokį pat poveikį šviesai, grupes.
6	Laikmatis po 30 sekundžių išjungia visas lemputes.
7	IŠJUNGTI
8	Naktinė šviesa (šilta balta)
9	Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami įjungti šiltą baltą šviesą. Norėdami vietoje šaltos baltos šviesos nustatyti šiltą baltą šviesą, mygtuką spaudinėkite.
10	Spalvos temperatūros keitimas (3 žingsniai: 3000–4000–5000 K)

TECHINIAI DUOMENYS:	
Darbinėrovė: 3 V	Baterija: 2 vnt. po 1,5 V AAA
Diapazonas: apyt. 4–9 m (laisvoje erdvėje)	

CE deklaracija: gaminyas atitinka EMS direktyvos 2014/30/EU, „RoHS“ direktyvos 2011/65/EU ir Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU reikalavimus.

EE	
A-G PAIGALDUS	
KAUGJUHTIMISPULDI (CCT)* JUHEND:	
1	Sisselülitamine (mälu)
2	Nuppu all hoides saate eredust suurendada (100%-ni); nuppu katkendlikult vajutades saate eredust parandada.

3	Külma valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, soojalt valgelt valguselt külmale valgele valgusele lülitumiseks vajuta nuppu katkendlikult.
4	Hämaruse vähenemiseks (10%-ni) hoidke nuppu all; eredu- se vähenemiseks vajutage nuppu katkendlikult.
5	Nupu vajutamisega saate juhtida ühtemoodi mitemist lambist koosnevat rühma.
6	Taimer – lülitab tuled 30 sekundi pärast välja.
7	Väljalülitamine
8	Oovalgus (soe valge)
9	Sooja valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, külmalt valgelt valguselt sooja valgele valgusele lülitumiseks vajuta- ge nuppu katkendlikult
10	Värvitemperatuuri muutmine (3 astet: 3000 K – 4000 K – 5000 K)

TEHNILISED ANDMED:
Töövool: 3 V
Aku: 2 x 1,5 V AAA
Tööulatus: umbes 4–9 m (vaba ruum)

CE vastavusdeklaratsioon: Toode vastab elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EU, RoHS-direktiivile 2011/65/EU ja madalpingedirek- tiivile 2014/35/EU.

LV

A-G MONTĀŽA / INSTALĒŠANA

TĀLVADĪBAS PULTS (CCT)* LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

- 1** Ieslēgšana (ar atmiņu)
- 2** Turot pogu nospiestu, iespējams palielināt spilgtumu (līdz 100%). Spiediet pogu, lai pakāpeniski palielinātu gaismas spilgtumu.
- 3** Lai iegūtu auksti baltu gaismu, spiediet pogu. Lai pārietu no silti baltas gaismas uz auksti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
- 4** Turot pogu nospiestu, lai samazinātu aptumšojumu (līdz 10%). Lai samazinātu gaismas spilgtumu, vairākkārt spiediet pogu.
- 5** Spiediet pogu, lai regulētu dažāda veida lampu ar vienādu gaismas efektu darbību.
- 6** Taimeris – gaismas izslēgsies pēc 30 sekundēm.
- 7** Izslēgšana
- 8** Nakts gaisma (silti balta)
- 9** Lai iegūtu silti baltu gaismu, nospiediet pogu. Lai pārietu no auksti baltas gaismas uz silti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
- 10** Mainiet krāsas temperatūru (3 soļos: 3000K-4000K-5000K)

TEHNISKIE DATI:
Darba strāva: 3 volti
Baterijas: 2 x 1,5 volti AAA
Diapazons: apm. 4–9m (brīvā telpā)

CE deklarācija: Produkts atbilst EMS Direktīvai 2014/30/EU, RoHS Direktīvai 2011/65/EU un Zemsprieguma Direktīvai 2014/35/EU.

PL

A-G MONTAŻ / INSTALACJA

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZDALNEGO STEROWANIA (CCT)*:

- 1** Włączenie (z pamięcią)
- 2** Przytrzymanie naciskającego przycisku umożliwia zwiększenie jasności (do 100%). Krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia stopniowe zwiększanie jasności.
- 3** Przytrzymanie naciskającego przycisku przeląza na białe zimne światło. Krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia stopniową zmianę ciepłego na zimne białe światło.
- 4** Przytrzymanie naciskającego przycisku powoduje zmniejszenie zaciemnienia (do 10%). Krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia stopniowe zmniejszanie jasności.
- 5** Naciśnięcie przycisku umożliwia sterowanie grupy różnych lamp z tym samym wpływem na światło.
- 6** Timer - Wyłącza lampy po 30 sekundach.
- 7** Wyłączenie
- 8** Oświetlenie nocne (białe ciepłe)
- 9** Przytrzymanie naciskającego przycisku przeląza na białe ciepłe światło. Krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia stopniową zmianę zimnego na ciepłe białe światło.
- 10** Zmiana temperatury barwnej (3-stopniowa: 3000K-4000K-5000K)

DANE TECHNICZNE ZDALNEGO STEROWANIA:
Napięcie robocze: 3 V
Bateria: 2 x 1,5 V AAA
Zasiąg: ok. 4–9 m (w otwartej przestrzeni)

Deklaracja CE: Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompa- tybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU, dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzę- cie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/EU i dyrektywy niskonapię- ciowej 2014/35/EU..

CZ

A-G MONTÁŽ / INSTALACE

POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:

- 1** ZAP / Switch ON (s pamětí)
- 2** Pokud tlačítko přidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
- 3** Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
- 4** přidržíte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
- 5** Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých světelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
- 6** Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
- 7** VYP / Switch OFF

8	Noční světlo (teplé bílé)
9	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
10	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

Prohlášení CE: Výrobek splňuje požadavky směrnice EMV (směrnice o elek- tromagnetické kompatibilitě) 2014/30/EU, směrnice RoHS 2011/65/EU a směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

SK

A-G MONTÁŽ / INŠTALÁCIA

POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:

- 1** ZAP / Switch ON (s pamětí)
- 2** Pokud tlačítko pŕidržíte, můžete zvýšiť jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
- 3** pŕidržíte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých světelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
- 4** Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
- 5** VYP / Switch OFF
- 6** Noční světlo (teplé bílé)
- 7** stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
- 8** změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

Vyhlasenie CE: Produkt spĺňa smernicu EMK 2014/30/EU, smernicu RoHS 2011/65/EU a smernicu o nízkom napätí 2014/35/EU.

HU

A-G SZERELÉS / TELEPÍTÉS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A TÁVIRÁNYÍTÓHOZ (CCT)*:

- 1** Bekapcsolás (memóriával)
- 2** Ha nyomva tartja a gombot, akkor növeli a fényerőt (100 %-ig), ha fokozatosan nyomkodja a gombot, akkor fokozza a fényerőt.
- 3** Nyomja meg a gombot, ha hideg fehér fényt szeretne, nyomkodja fokozatosan a gombot meleg fehérről hideg fehérre váltáshoz.
- 4** tartsa nyomva a gombot a sötétség enyhítéséhez (10%-ig) nyomkodja a gombot fokozatosan a világosság csökkentéséhez.
- 5** Nyomja meg a gombot egy csoport egyformán világító lámpa ellenőrzéséhez.
- 6** Időzítő - 30 másodperc elteltével kikapcsol a lámpa
- 7** Kikapcsolás
- 8** Éjszakai világítás (meleg fény)
- 9** nyomja meg a gombot meleg fehér fényhez, nyomkodja fokozatosan a gombot hideg fehérről meleg fehérre történő váltáshoz.
- 10** a színhőmérséklet váltása (3 lépés: 3000K-4000K-5000K)

MŰSZAKI ADATOK:
Üzemi feszültség: 3V
Elemek: 2 x 1.5V AAA
Tartomány kb. 4–9m (hangszigetelt helyiség)

CE-jelölés: A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, a 2011/65/EU RoHS-irányelv, és az alacsony fes- zültségéről szóló 2014/35/EU irányelv követelményeinek.

SI

A-G MONTAŽA / NAMESTITEV

NAVODILA ZA DALJINSKI UPRAVLJALNIK (CCT)*:

- 1** Stikalo za vklop (s spominom)
- 2** Držite pritisnjen gumb, da povečate svetlost (do 100 %), ali pa pritisnite gumb za postopno povečanje svetlosti.
- 3** Pritisnite gumb za hladno belo svetlobo, ali pa pritisnite gumb postopoma za spremembo s tople bele v hladne bele svetlobo.
- 4** Če držite pritisnjen gumb, povečate svetlost (do 100 %), za postopno povečanje svetlosti pa pritisnite gumb.
- 5** Pritisnite gumb za upravljanje skupine različnih luči z enakim svetlobnim učinkom.
- 6** Časovnik – po 30 sekundah bo izklopil luči.
- 7** Stikalo za izklop
- 8** Nočna luč (topla bela svetloba)
- 9** Pritisnite gumb za toplo belo svetlobo, ali pa pritisnite gumb postopoma za spremembo s hladne bele v toplo belo svetlobo.
- 10** Sprememba temperature barve (3 koraki: 3000–4000–5000 K)

TEHNIČNI PODATKI:
Nazivni tok: 3 V
Baterija: 2 x 1,5 V AAA
Razpon: pribl. 4–9 m (v prostoru brez odbijanja)

CE-izjava: Izdelek izpolnjuje zahteve Direktive za elektromagnetno združ- ljivost 2014/30/EU, Direktive RoHS 2011/65/EU ter Direktive o nizki nape- tosti 2014/35/EU.

HR

A-G MONTAŽA / INSTALACIJA

UPUTE ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (CCT)*:

- 1** Uključivanje (s pohranom)
- 2** Ako tipku držite pritisnutu, možete povećati svjetlinu (do 100%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste povećali svjetlinu.
- 3** Za hladno bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak, kako biste sa hladno bijelog prešli na hladno bijelo.
- 4** Tipku držite pritisnutu, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste smanjili svjetlinu
- 5** Pritisnite tipku, kako biste upravljali grupom različitih lampica s istim efektom na svjetlo.
- 6** Tajmer- svjetlo se gasi nakon 30 sekundi.
- 7** Isključivanje
- 8** Noćno svjetlo (toplo bijelo)
- 9** Za toplo bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak kako biste sa hladno bijelog prešli na toplo bijelo.
- 10** Promijenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

TEHNIČKI PODACI:
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1,5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetskoj pod- nosljivosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o niskom naponu 2014/35/EU.

BA RS

A-G MONTAŽA / INSTALACIJA

UPUTSTVO ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE*:

- 1** Uključivanje (s memorisanjem)
- 2** Ako taster držite pritisnut, možete povećati jačinu svetla (do 100%), taster pritisnite korak po korak, kako biste povećali jačinu svetla.
- 3** Za hladno belo svetlo pritisnite taster, taster pritisnite korak po korak, kako biste sa toplo belog prešli na hladno belo.
- 4** Taster držite pritisnut, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), taster pritisnite korak po korak, kako biste smanjili jačinu svetla.
- 5** Pritisnite taster, kako biste upravljali grupom različitih lampica sa istim efektom na svetlo.
- 6** Tajmer- svetlo se gasi posle 30 sekundi.
- 7** Isključivanje
- 8** Noćno svetlo (toplo belo)
- 9** Za toplo belo svetlo pritisnite taster, taster pritisnite korak po korak kako biste sa hladno belog prešli na toplo belo.
- 10** Promenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

TEHNIČKI PODACI:
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1.5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetnoj podnošlj- vosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja određenih opasnih materija (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o niskom naponu 2014/35/EU.

RO

A-G MONTAJ / INSTALARE

INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMAND (CCT)*:

- 1** Pomire (cu memorie)
- 2** Dacă țineți apăsată tasta, puteți crește luminozitatea (la 100%). Apăsati tasta pas cu pas pentru a crește luminozitatea.
- 3** Apăsati tasta pentru lumină rece. Apăsati tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină caldă pe lumină rece.
- 4** Țineți tasta apăsată pentru a reduce întunecarea (la 10%). Apăsati tasta pas cu pas pentru a reduce luminozitatea.
- 5** Apăsati tasta pentru controlarea unei grupe de lămpi diferite cu același efect asupra luminii.
- 6** Timer – oprește lămpile după 30 de secunde.
- 7** Oprise
- 8** Lumină de noapte (cald)
- 9** Apăsati tasta pentru lumină caldă. Apăsati tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină rece pe lumină caldă.
- 10** Modificarea temperaturii de culoare
(în 3 pași: 3000K-4000K-5000K)

DATÉ TEHNICE TELECOMANDĂ:

Current de funcționare: 3 V

Baterii: 2 x 1,5 V AAA

Rază de acțiune: cca. 4-9 m (câmp liber)

DATÉ TEHNIČNE TELECOMANDA:

Current de funcționare: 3 V

Baterie: 2 x 1,5 V AAA

Rază de acțiune: cca. 4–9 m (câmp liber)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

BG

A-G МОНТАЖ/ИНСТАЛАЦИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (CCT)

- 1** Включете (с памет)
- 2** Когато задържите бутона, можете да увеличите яркостта (до 100%), като натиснете бутона стъпка по стъпка, за да подобрите яркостта.

3	Натиснете бутона за студена бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за да преминете от топъл бял към студен бял.
4	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлинат
5	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлината.
6	Таймер – след 30 секунди ще изключи светлините.
7	Изключвам
8	Нощна светлина (топъл бял)
9	Натиснете бутона за топла бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за промяна от студено бяло до топло бяло
10	промяна на цветната температура (3 степени: 3000K-4000K-5000K)

CE Декларация: продуктът изпълнява Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост, Директива 2002/95/ЕО относно ограничаването за употреба на определени опасни вещества и Директива 2006/95/ЕО за ниско напрежение.

GR

A-G ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (CCT)*:

- 1** Ενεργοποίηση (μνήμη)
- 2** Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να αυξήσετε τη φωτεινότητα (στο 100%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αυξήσετε τη φωτεινότητα.
- 3** Πιέστε το πλήκτρο για το ψυχρό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από θερμό λευκό σε ψυχρό λευκό.
- 4** Διτηρήστε το πλήκτρο πιεσμένο για να μειώσετε τη συσκότιση (στο 10%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να μειώσετε τη φωτεινότητα.
- 5** Πιέστε το πλήκτρο για τη διαχείριση μιας ομάδας διαφορετικών φωτιστικών, με την ίδια επιδράση στο φωτισμό.
- 6** Χρονόμερο/απενεργοποίηση – Απενεργοποιεί τη λάμπα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- 7** Απενεργοποίηση
- 8** Νυχτερινός φωτισμός (θερμό λευκό)
- 9** Πιέστε το πλήκτρο για το θερμό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό.
- 10** Αλλαγή της θερμοκρασίας χρώματος (3 βαθμοί: 3000K-4000K-5000K)

Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου:
Τάση λειτουργίας: 3 V
Μπαταρία : 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA
Εύρος περ. 4–9 m (ελεύθερο πεδίο)

Δήλωση CE: Το προϊόν πληροί την οδηγία ΗΜΕ 2014/30/ΕU, την οδηγία ΡΕΟ 2011/65/ΕU, και την οδηγία περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕU.

TR

A-G MONTAJ / KURULUM

التركيب / التثبيت 1-5

- 1** AÇIK konuma getirin (hafıza ile)
- 2** Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %100'e kadar artırabilirsiniz. Parlaklığı artırmak için düğmeye kademeli olarak basın.
- 3** Soğuk beyaz ışık elde etmek için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak sıcak beyazdan soğuk beyaza geçiş yapın.
- 4** Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %10'a kadar azaltın. Parlaklığı azaltmak için düğmeye kademeli olarak basın.
- 5** Aynı ışık etkisine sahip olan bir dizi farklı lambayı kontrol etmek için bu düğmeye basın.
- 6** Zamanlayıcı - 30 saniyenin ardından ışıkları kapat.
- 7** KAPALI konuma getirin
- 8** Gece ışığı (sıcak beyaz)
- 9** Sıcak beyaz ışık için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak soğuk beyazdan sıcak beyaza geçiş yapın.
- 10** Renk ısısını değiştirin (3 aşamalıdır: 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNİK BİLGİLER:
Çalışma akımı: 3V
Pil: 2 x 1,5V AAA
Aralık: yaklaşık olarak 4–9 m (serbest alanlı odada)

E beyanı: Bu ürün 2014/30/EU sayılı EMU direktifi, 2011/65/EU sayılı RoHS direktifi ve 2014/35/EU sayılı alçak gerilim direktifini karşılar.

RU

A-G МОНТАЖ / УСТАНОВКА

ИНСТРУКЦИЯ К ПУЛЬТУ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (CCT)*:

- 1** Включение (с батарейками)
- 2** Удерживая кнопку нажатой, можно увеличить яркость (до 100%). Чтобы увеличить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
- 3** Нажмите кнопку для включения холодного белого света. Чтобы перейти от теплого белого к холодному белому свету, нажимайте кнопку пошагово.
- 4** Чтобы уменьшить затемнение (на 10%), удерживайте кнопку нажатой. Чтобы уменьшить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
- 5** Нажмите кнопку для управления группой различных ламп, одинаково изменяя свет.
- 6** Таймер: выключает лампы через 30 секунд.
- 7** Выключение
- 8** Ночник (теплый белый свет)
- 9** Используйте кнопку для выключения теплого белого света; для перехода от холодного белого к теплому белому свету нажимайте кнопку пошагово.
- 10** Изменение температуры света (3 шага: 3000K-4000K-5000K)*

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:
Рабочий ток: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В AAA
Радиус действия: прибл. 4–9 м (на открытом пространстве)

Декларация CE: Данный продукт соответствует требованиям Директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU и Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU.

UA

A-G МОНТАЖ / ВСТАНОВЛЕННЯ

ІНСТРУКЦІЯ ДО ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (CCT)

- 1** Увімкнення (з батарейками)
- 2** Утримуючи кнопку натиснутою, можна збільшити яскравість (до 100%). Щоб збільшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
"Натисніть кнопку для увімкнення холодного білого світла. Щоб перейти від теплого білого до холодного білого світла, натискайте кнопку покроково."
- 3** Щоб зменшити затемнення (на 10%), утримуйте кнопку натиснутою. Щоб зменшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
- 4** Натисніть кнопку для управління групою різних ламп, однаково змінюючи світло.
- 5** Таймер: вимикає лампи через 30 секунд.
- 6** Вимкнення
- 7** Нічник (тепле біле світло)
- 8** Натисніть кнопку для увімкнення теплого білого світла; для переходу від холодного білого до теплого білого світла натискайте кнопку покроково.
- 9** Зміна температури світла (3 кроки: 3000K-4000K-5000K)*

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ:
Робочий струм: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В AAA
Радіус дії: прибл. 4–9 м (на відкритому просторі)

Декларация CE: Данный вирб відповідає вимогам директив щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EU, Директиви про обмеження використання деяких шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/EU і Директиви про пристрої низького струму 2014/35/EU.

CN

A-G 安装 / 安裝

遥控器说明 (CCT)*:

- 1** 打开（带存储器）
- 2** 按住按键，可调高亮度（至100%）。连续按键，调高亮度。
- 3** 按下冷白光按键。连续按键，实现暖白光到冷白光的切换。
- 4** 按住按键，可调低暗度（至10%）；连续按键，调低亮度。
- 5** 按下按键，以同样光效控制不同灯组。
- 6** 计时器-30秒后关灯。
- 7** 关闭
- 8** 夜灯（暖白色）
- 9** 按下暖白光按键；连续按键，实现冷白光到暖白光的切换。
- 10** 色温的改变
(3步：3000K-4000K-5000K)

遥控器参数：
工作电压：3V
电池：2 x 1.5 V AAA
有效范围：